

# ZÁSADY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ PŘI PODNIKATELSKÉ ČINNOSTI

pro zákazníky, dodavatele, uchazeče o zaměstnání, návštěvníky areálu

Ve společnosti BONATRANS GROUP a.s. se sídlem: Revoluční 1234, 735 94 Bohumín, Česká republika, IČ: 27438678, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 3173, a rovněž v její dceřiné společnosti Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH, se sídlem Gartenstrasse 40, 46145 Oberhausen, Spolková republika Německo, ID No: DE811652483, zapsané v obchodním rejstříku vedeném soudem v Duisburgu pod značkou HRB 12743 (každá z uvedených společností označována dále jako „**Společnost**“) věnujeme ochraně osobních údajů velkou pozornost. V souladu s nařízením (EU) 2016/679, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů (dále též jen „**nařízení**“ nebo „**GDPR**“) jsme se proto rozhodli vydat tyto Zásady zpracování osobních údajů (dále jen „**Zásady**“).

**Účelem** tohoto dokumentu je především **poskytnout informace** o tom, jaké osobní údaje Společnost jako správce **zpracovává o fyzických osobách při podnikatelské činnosti**, jakým způsobem, k jakým účelům a jak dlouho, komu a z jakého důvodu je může předat, a rovněž informovat o tom, jaká práva fyzickým osobám v souvislosti se zpracováním jejich osobních údajů náleží.

Tyto Zásady se týkají zpracování osobních údajů:

- našich zákazníků a uživatelů služeb,
- zástupců těchto zákazníků či kontaktních osob zákazníků,
- našich dodavatelů,
- zástupců těchto dodavatelů či kontaktních osob dodavatelů,
- zájemců o naše služby či zboží,
- osob, kterým zasíláme obchodní sdělení,
- návštěvníků našich webových stránek,
- návštěvníků našeho areálu.

## OBSAH:

I. Správce osobních údajů .....	3
II. Kategorie osobních údajů .....	3
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy .....	3
2. Údaje o zboží a službách a dodací údaje .....	3
3. Platební údaje .....	3
4. Fakturační údaje .....	4
5. Údaje z komunikace mezi Společností a zákazníkem nebo dodavatelem .....	4

6. Kamerové záznamy z prostor Společnosti .....	4
7. Údaje získané při registraci na webových stránkách.....	4
8. Cookies a další technologie .....	4
9. Databáze zákazníků a dodavatelů.....	4
10. Údaje pro marketingové účely .....	4
11. Údaje pro jednání o pracovní smlouvě .....	5
12. Údaje o návštěvách areálu .....	5
III. Účel a právní základ pro zpracování .....	5
IV. Doba zpracování a uložení osobních údajů.....	7
V. Zdroje osobních údajů.....	9
VI. Příjemci osobních údajů.....	9
VII. Způsob zpracování osobních údajů .....	10
VIII. Informace o právech subjektů údajů v souvislosti se zpracováním.....	10
1. Právo na přístup k osobním údajům .....	11
2. Právo na opravu nepřesných údajů .....	12
3. Právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů .....	12
4. Právo na omezení zpracování .....	12
5. Právo na výmaz .....	12
6. Právo na přenositelnost osobních údajů.....	13
7. Právo na odvolání souhlasu se zpracováním osobních údajů .....	13
8. Automatizované individuální rozhodování včetně profilování .....	13
9. Právo obrátit se na Úřad pro ochranu osobních údajů .....	13
10. Právo omezit nebo zrušit marketingová sdělení .....	13
IX. Pověřenec pro ochranu osobních údajů .....	14

## I. SPRÁVCE OSOBNÍCH ÚDAJŮ

**Správce** osobních údajů je příslušná Společnost, tj. BONATRANS GROUP a.s. nebo Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH (identifikační údaje Společnosti viz výše).

**Kontaktní údaje**, kam můžete směřovat své dotazy, stížnosti a požadavky ohledně zpracování osobních údajů:

pro BONATRANS GROUP a.s.

poštovní adresa: BONATRANS GROUP a.s. se sídlem: Revoluční 1234, 735 94 Bohumín,

telefon: (+420) 597 083 112

web: <https://www.ghh-bonatrans.com/cs/osobni-udaje/>

pro Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH

poštovní adresa: Gartenstrasse 40, 46145 Oberhausen, Spolková republika Německo

telefon: (+49) 201 8999 419

web: <https://www.ghh-bonatrans.com/de/personliche-daten/>

## II. KATEGORIE OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Osobním údajem je jakákoli informace, která se vztahuje k fyzické osobě, kterou je Společnost schopná identifikovat.

V souvislosti s podnikáním Společnost nakládá následujícími typy (kategoriemi) osobních údajů<sup>1</sup>:

### 1. IDENTIFIKAČNÍ A KONTAKTNÍ ÚDAJE PRO SMLUVNÍ VZTAHY

Takové údaje jsou nutné pro uzavření a plnění smlouvy mezi Společností a vámi či vámi zastupovanou společností nebo jednání o takové smlouvě. Jedná se zejména o váš akademický titul, jméno a příjmení, název, obchodní firmu, datum narození, IČO, DIČ, adresa trvalého pobytu, adresa sídla nebo místa podnikání, podpis apod. Jde i o akademický titul, jméno a příjmení, funkci a podpis vašich zástupců či pověřených osob.

Kontaktní údaje zpracováváme proto, abychom Vás mohli v případě potřeby v souvislosti se smlouvou kontaktovat, jedná se zejména o telefonní číslo a e-mail váš a vašich zástupců či pověřených osob.

### 2. ÚDAJE O ZBOŽÍ A SLUŽBÁCH A DODACÍ ÚDAJE

Zpracováváme údaje o tom, jaké služby či zboží si u nás objednávejte a adresu, kam má být zboží doručeno. Stejně tak zpracováváme údaje o službách či zboží, které si u vás objednáváme my.

### 3. PLATEBNÍ ÚDAJE

Zpracováváme číslo vašeho bankovního účtu a údaje z vaší platební karty, abychom mohli identifikovat vaše platby a věděli, kam platby ve váš prospěch poukazovat.

---

<sup>1</sup> Některé osobní údaje spadají do více kategorií, takže se mohou v přehledu i vícekrát opakovat.

#### 4. FAKTURAČNÍ ÚDAJE

Zpracováváme údaje, jako jsou vaše jméno a příjmení, fakturační adresa, údaje o zakoupeném, objednaném nebo dodaném zboží či službě a jejich ceně, nezbytné proto, abychom vám mohli vystavit vyúčtování za zboží či služby, potvrdit dodací listy, a mohli splnit povinnost vést účetnictví, jak nám ukládá zákon.

#### 5. ÚDAJE Z KOMUNIKACE MEZI SPOLEČNOSTÍ A ZÁKAZNÍKEM NEBO DODAVATELEM

Tyto údaje vznikají při komunikaci související s poskytováním služeb a zboží mezi Společností a zákazníkem nebo dodavatelem. Jedná se o zápisy osobní komunikace se zákazníkem nebo dodavatelem, písemnou a elektronickou komunikaci se zákazníkem nebo dodavatelem.

#### 6. KAMEROVÉ ZÁZNAMY Z PROSTOR SPOLEČNOSTI

Areál a provozovny Společnosti jsou z bezpečnostních důvodů a z důvodu ochrany oprávněných zájmů Společnosti střeženy kamerovým systémem. Prostory, kde jsou kamery umístěny, jsou vždy označeny upozorněním. Pomocí kamerového systému jsou zpracovávány obrazové záznamy. Bližší informace o kamerovém systému jsou k dispozici na webových stránkách Společnosti v sekci „Osobní údaje“ a dále na všech vratech v areálu Společnosti a v jejich provozovnách.

#### 7. ÚDAJE ZÍSKANÉ PŘI REGISTRACI NA WEBOVÝCH STRÁNKÁCH

Jde o údaje, které zadáte při registraci na našich webových stránkách, jako je akademický titul, jméno a příjmení, název, obchodní firma, datum narození, IČO, DIČ, adresa trvalého pobytu, adresa sídla nebo místa podnikání.

#### 8. COOKIES

Pomocí cookies získáváme informace o užívání webových stránek Společnosti jejich návštěvníky - které stránky návštěvník navštívil a na jaké odkazy kliknul. Jde pouze o cookies Google analytics. Veškerá získaná data jsou anonymizována a nemohou být použita k identifikaci návštěvníků webových stránek. Společnost je oprávněna ukládat uvedené cookies do koncového zařízení návštěvníka webových stránek nebo získat k takovým souborům cookie přístup, pouze pokud k tomu návštěvník webových stránek udělil svůj souhlas. Udělení souhlasu není povinností návštěvníka webových stránek a lze jej kdykoli odvolat, a to prostřednictvím tlačítek na webových stránkách Společnosti.

#### 9. DATABÁZE ZÁKAZNÍKŮ A DODAVATELŮ

Pokud jsme již s někým navázali obchodní kontakt, uchováváme v naší databázi jeho identifikační a kontaktní údaje, jako je akademický titul, jméno a příjmení, název, obchodní firmu, IČO, adresa trvalého pobytu, adresa sídla nebo místa podnikání, telefonní číslo a e-mail. Tyto údaje využíváme ke komunikaci, plnění smluv, uzavírání smluv nových, řešení reklamací a servisu.

#### 10. ÚDAJE PRO MARKETINGOVÉ ÚČELY

Pro marketingové účely využíváme databázi našich stávajících zákazníků, jakož i seznam osob, které se našimi zákazníky teprve mohou stát. V tomto seznamu máme jejich akademický titul, jméno a příjmení, název, obchodní firmu, IČO, adresa trvalého pobytu, adresa sídla nebo místa podnikání, telefonní číslo a e-mail.

Obchodní sdělení rozesíláme formou listinné korespondence, emailu, internetu či mobilních.

Pokud jde o zasílání obchodních sdělení elektronickou poštou stávajícím zákazníkům Společnosti o stejných nebo obdobných výrobcích či službách Společnosti, jde o použití osobních údajů, k němuž nepotřebujeme Váš souhlas.

V ostatních případech jsou tyto údaje používány na základě vašeho souhlasu se zasíláním obchodních sdělení.

## 11. ÚDAJE PRO JEDNÁNÍ O PRACOVNÍ SMLOUVĚ

Pokud se rozhodnete ucházet se u nás o zaměstnání, budeme potřebovat po dobu jednání o uzavření pracovní či jiné pracovněprávní smlouvy vaše identifikační a kontaktní údaje, jakož i údaje o vašem vzdělání, schopnostech a dovednostech a dosavadní praxi, které nám předáte formou životopisu a motivačního dopisu.

## 12. ÚDAJE O NÁVŠTĚVÁCH AREÁLU

Z důvodu bezpečnosti a ochrany zdraví a majetku Společnosti i třetích osob zpracováváme údaje o osobách vstupujících do areálu Společnosti. Pro tyto účely je nezbytné, aby osoba vstupující do areálu poskytla své identifikační údaje v rozsahu jméno a příjmení, občanský průkaz nebo cestovní doklad, číslo a druh takového dokladu a dále jméno navštívené osoby, případně i účel návštěvy.

## III. ÚČEL A PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO ZPRACOVÁNÍ

Vaše údaje zpracováváme pouze v rozsahu nezbytném pro příslušný účel – např. abychom mohli dodat nebo odebrat zboží nebo poskytovat či přijmout službu. Jsou to i případy, kdy sjednáváme novou smlouvu. Povinnost zpracovávat vaše údaje nám stanoví i řada právních předpisů, např. zákon o účetnictví, o DPH, o daních z příjmů atp.

Rozsah zpracovávaných údajů závisí na účelu zpracování. Pro některé účely je možné zpracovávat údaje přímo na základě smlouvy, oprávněného zájmu Společnosti nebo na základě zákona, pro jiné pouze na základě vašeho souhlasu. Ke zpracování osobních údajů z důvodu plnění smlouvy, plnění zákonných povinností a z důvodu oprávněných zájmů Společnosti váš souhlas nepotřebujeme. Osobní údaje pro tyto činnosti jsou zpracovány v rozsahu nutném pro naplnění těchto účelů a po dobu nutnou k jejich dosažení. Poté jsou osobní údaje vymazány či anonymizovány.

Jedná zejména o tyto účely a právní základy zpracování rozdělené dle jednotlivých kategorií osobních údajů:

Kategorie osobních údajů <sup>2</sup>	Účel	Právní základ zpracování
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy	jednání o uzavření smlouvy	zpracování je nezbytné pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na žádost tohoto subjektu údajů
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy 2. Údaje o zboží a službách a dodací údaje 3. Platební údaje	plnění uzavřené smlouvy – dodání či příjem zboží, poskytování či přijímání služeb, řešení reklamací, fakturace	zpracování je nezbytné pro splnění smlouvy, jejíž smluvní stranou je subjekt údajů

<sup>2</sup> Čísla kategorií osobních údajů uvedená v tomto sloupci odpovídají číslům kategorií uvedeným v článku II. těchto Zásad.

4. Fakturační údaje		
3. Platební údaje	identifikace a prokázání původu plateb	zpracování je nezbytné pro účely oprávněných zájmů Společnosti a pro splnění právní povinnosti, která se na Společnost vztahuje – povinnost vést účetnictví.  Zásah do práv subjektu údajů je přiměřený danému účelu. Bez uvedených osobních údajů by Společnost nebyla schopna vykonávat podnikatelskou činnost v souladu s právním řádem a subjekt údajů (zákazník) by nemohl obdržet od Společnosti zboží či službu.
4. Fakturační údaje	vystavení účetního či daňového dokladu, vedení účetnictví, placení daní	zpracování je nezbytné pro splnění právní povinnosti, která se na Společnost vztahuje – povinnost vést účetnictví, povinnost platit daně
10. Údaje pro marketingové účely	zasílání obchodních sdělení elektronickou poštou stávajícím zákazníkům Společnosti o stejných nebo obdobných výrobcích či službách Společnosti	ochrana oprávněných zájmů Společnosti  Oprávněný zájem Společnosti je potvrzen tím, že toto použití údajů je povoleno ustanovením článku 16 odst. 2 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY o respektování soukromého života a ochraně osobních údajů v elektronických komunikacích
10. Údaje pro marketingové účely	jiný než výše uvedený marketing výrobků nebo služeb telemarketing	subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním svých osobních údajů pro jeden či více konkrétních účelů
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy 2. Údaje o zboží a službách a dodací údaje 3. Platební údaje 4. Fakturační údaje 5. Údaje z komunikace mezi Společností a zákazníkem nebo dodavatelem	vymáhání pohledávek, obrana proti nárokům jiných osob	ochrana oprávněných zájmů Společnosti  Zásah do práv subjektu údajů je přiměřený danému účelu. Bez uvedených osobních údajů a jejich předání např. právnímu zástupci a soudu by Společnost nebyla schopna uplatnit své nároky či se bránit žalobám a nárokům jiných osob.
11. Údaje pro jednání o pracovní smlouvě	nábor nových zaměstnanců do Společnosti	zpracování je nezbytné pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na žádost tohoto subjektu údajů
6. Kamerové záznamy z prostor Společnosti	ochrana majetku prevence vzniku škod	ochrana oprávněných zájmů Společnosti

	vymáhání pohledávek, obrana proti nárokům jiných osob	Zásah do práv subjektu údajů je přiměřený danému účelu. Záběry kamer jsou mířeny jen na společné prostory a záběry jsou uchovávány po dobu 1 týdne. Kamerový systém též chrání i majetek subjektů údajů vnesený do prostor Společnosti.
7. Údaje získané při registraci na webových stránkách	užívání webových stránek Společnosti	zpracování je nezbytné pro provedení opatření přijatých před uzavřením smlouvy na žádost tohoto subjektu údajů
8. Cookies	získávání informací o užívání webových stránek Společnosti jejich návštěvníky	subjekt údajů udělil souhlas se zpracováním svých osobních údajů pro jeden či více konkrétních účelů pomocí nastavení internetového prohlížeče
9. Databáze zákazníků a dodavatelů	komunikace, plnění smluv, uzavírání smluv nových, řešení reklamací a servisu	ochrana oprávněných zájmů Společnosti Zásah do práv subjektu údajů je přiměřený danému účelu. Bez uvedených osobních údajů by Společnost nebyla schopna vykonávat podnikatelskou činnost a subjekt údajů by nemohl obdržet dosáhnout řešení reklamací, poskytnutí servisních služeb.
12. Údaje o návštěvách areálu	ochrana majetku Společnosti, bezpečnost, ochrana zdraví a majetku	ochrana oprávněných zájmů Společnosti Zásah do práv subjektu údajů je přiměřený danému účelu. Údaje slouží i k ochraně zdraví subjektů údajů např. v případě mimořádné události nebo nehody v areálu Společnosti.

#### IV. DOBA ZPRACOVÁNÍ A ULOŽENÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Vaše údaje používáme a uchováváme pouze po nezbytně nutnou dobu, kterou nám to ukládají právní předpisy, nebo je potřebujeme k ochraně našich práv. Máme nastavena vnitřní pravidla archivace, která zajišťují, že údaje nedržíme déle, než jsme oprávněni.

Obecně, základních údaje a údaje o produktech a službách jsme povinni uchovávat na základě zákonů, např. o účetnictví nebo daňových zákonů. Např. faktury se uchovávají 10 let od konce zdaňovacího období, ve kterém se plnění uskutečnilo. Z důvodu nutnosti doložit právní důvod pro vystavení faktur jsou po dobu 10 let ode dne ukončení smlouvy uchovávány i smlouvy.

Po dobu 3 - 5 let uchováváme údaje z důvodu našich oprávněných zájmů, zejména pro případ, že bychom museli předkládat důkazy v soudním sporu, a to s ohledem na promlčecí lhůty podle současného občanského zákoníku.

Pokud používáme údaje na základě vašeho souhlasu, činíme tak pouze po dobu, po kterou tento souhlas trvá, nemáme-li poté jiný zákonný důvod.

Konkrétní doby zpracování jednotlivých kategorií osobních údajů pro jednotlivé účely obsahuje níže uvedená tabulka.

Kategorie osobních údajů <sup>3</sup>	Účel	Doba zpracování - uchovávání
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy	jednání o uzavření smlouvy	3 roky od konce jednání o smlouvě
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy 2. Údaje o zboží a službách a dodací údaje 3. Platební údaje 4. Fakturační údaje	plnění uzavřené smlouvy – dodání zboží, poskytování služeb, řešení reklamací, fakturace	10 let od skončení účinnosti smlouvy, 10 let od konce účetního období, kterého se dokument obsahující osobní údaje týká
3. Platební údaje	identifikace a prokázání původu plateb	10 let od konce účetního období, kterého se dokument obsahující osobní údaje týká
4. Fakturační údaje	vystavení účetního či daňového dokladu, vedení účetnictví, placení daní	10 let od konce účetního období, kterého se dokument obsahující osobní údaje týká
10. Údaje pro marketingové účely	zasílání obchodních sdělení elektronickou poštou stávajícím zákazníkům Společnosti o stejných nebo obdobných výrobcích či službách Společnosti	3 roky od posledního poskytnutí naší služby nebo zakoupení našeho zboží
10. Údaje pro marketingové účely	jiný než výše uvedený marketing výrobků nebo služeb	po dobu, po kterou nám je souhlas platně udělen – standardně 3 roky  samotný souhlas a změnu či odvolání souhlasu uchováváme z titulu našich oprávněných zájmů po celou dobu platnosti souhlasu a 5 let poté, co zanikl
1. Identifikační a kontaktní údaje pro smluvní vztahy 2. Údaje o zboží a službách a dodací údaje 3. Platební údaje 4. Fakturační údaje 5. Údaje z komunikace mezi Společností a zákazníkem	vymáhání pohledávek, obrana proti nárokům jiných osob	10 let od konce účetního období, kterého se dokument obsahující osobní údaje týká.  Pokud záruční lhůta nebo reklamační řízení je delší, uschovává Společnost doklady a údaje po dobu, po kterou tato lhůta běží nebo toto řízení trvá.  Pokud se doklad vztahuje k

<sup>3</sup> Čísla kategorií osobních údajů uvedená v tomto sloupci odpovídají číslům kategorií uvedeným v článku II. těchto Zásad.



		nezaplacené pohledávce či nesplněnému závazku uschovává Společnost doklady a údaje do konce prvního účetního období následujícího po účetním období, v němž došlo k zaplacení pohledávky nebo ke splnění závazku.
11. Údaje po jednání o pracovní smlouvě	nábor nových zaměstnanců do Společnosti	po dobu jednání o pracovní smlouvě, dále pouze pokud o to uchazeč požádá
6. Kamerové záznamy z prostor Společnosti	prevence vzniku škod vymáhání pohledávek, obrana proti nárokům jiných osob	maximálně po dobu 7 dnů ode dne pořízení kamerového záznamu, Po uplynutí doby uchování jsou záznamy vymazávány přepisem ve smyčce.
7. Údaje získané při registraci na webových stránkách	užívání webových stránek Společnosti	po dobu trvání registrace
8. Cookies – informace získané pomocí cookies ukládaných Společností	získávání informací o užívání webových stránek Společnosti jejich návštěvníky	po dobu maximálně 2 let
9. Databáze zákazníků a dodavatelů	komunikace, plnění smluv, uzavírání smluv nových, řešení reklamací a servisu	10 let od konce plnění smlouvy Pokud záruční lhůta nebo reklamační řízení je delší, uschovává Společnost údaje po dobu, po kterou tato lhůta běží nebo toto řízení trvá.
12. Údaje o návštěvách areálu	ochrana majetku Společnosti, bezpečnost, ochrana zdraví a majetku	do konce měsíce následujícího po uskutečnění návštěvy, v případě mimořádné události až do ukončení šetření ze strany policie, soudu či pojišťovny

## V. ZDROJE OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Zpracováváme údaje, které jsme od vás obdrželi, dále pak údaje z veřejně dostupných zdrojů a rejstříků, např. z živnostenského rejstříku, i údaje od třetích stran.

## VI. PŘÍJEMCI OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Společnost při své činnosti využívá odborné a specializované služby třetích osob. Pokud tito dodavatelé pro Společnost zpracovávají ve smyslu Nařízení osobní údaje, mají postavení zpracovatelů osobních údajů a zpracovávají osobní údaje pouze na základě smlouvy a dle pokynů od Společnosti a nesmí je využít jinak. Pokud příjemci zpracovávají osobní údaje pro sebe (určili prostředky účely zpracování) mají postavení samostatných správců osobních údajů.

Vaše osobní údaje mohou být předávány těmto příjemcům:

- dopravci,
- společnosti zabývající se správou a vymáháním dlužných pohledávek,
- právní zástupci, notáři a exekutoři,
- auditor,
- banky, pojišťovny,
- obchodní zástupci Společnosti,
- správce IT systémů pro BONATRANS GROUP a.s. - společnost SAITECH s.r.o., se sídlem Havlíčkova 125, 411 55 Terezín, IČ: 25010352, společnost KS - program, spol. s r.o., se sídlem Rokytnice 153, Rokytnice, 755 01 Vsetín, IČ: 43963617, ALTEC a.s., se sídlem Poděbradova 2014, 544 01 Dvůr Králové nad Labem, IČ: 13584421, IFS Czech s.r.o., se sídlem Budějovická 778/3a, Michle, 140 00 Praha 4, IČ: 26166062) a pro Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH pan Andreas Klug, se sídlem Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH, Gartenstrasse 40, 46145 Oberhausen, Spolková republika Německo;
- společnost MS UTILITIES & SERVICES a.s. se sídlem Bezručova 1200, 735 81 Bohumín, IČO: 29400074, která poskytuje Společnosti BONATRANS GROUP a.s. služby v oblasti nákupu, IT a bezpečnosti,
- Google Inc., se sídlem 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA. 7, poskytovatel služby Google Analytics.

Každý takový subjekt pečlivě vybíráme. Příjemci osobních údajů mohou být společnosti se sídlem jak na území České republiky, Spolkové republiky Německo, nebo se sídlem v jiném státě Evropské unie. Nepředáváme vaše osobní údaje příjemcům či zpracovatelům mimo území Evropské unie.

Společnost v rámci plnění svých zákonných povinností předává osobní údaje též správním orgánům a úřadům stanoveným platnou legislativou, jelikož některé orgány veřejné správy a další organizace jsou oprávněny vyžádat si informace o vás. Jde zejména o soudy, policii a jiné. Údaje poskytujeme výhradně jen tehdy, pokud oprávnění vyžádat si tyto údaje umožňuje zákon.

Záznamy z kamerového systému jsou předávány jen v případech, kdy je to Společnosti uloženo zákonem nebo na jeho základě (zpřístupněných údajů orgánům činným v trestním řízení nebo správním orgánům pro účely přestupkového řízení apod.).

## VI. ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Společnost zpracovává osobní údaje ručně (v papírové podobě) i automatizovaně prostřednictvím IT systémů.

## VII. INFORMACE O PRÁVECH SUBJEKTŮ ÚDAJŮ V SOUVISLOSTI SE ZPRACOVÁNÍM

Vaše údaje zpracováváme transparentně, korektně a v souladu se zákonem. Máte právo na přístup ke svým údajům, na vysvětlení, jakož i další práva, pokud se domníváte, že zpracování není v pořádku.

Veškerá svá níže uvedená práva, námítky či požadavky (samozřejmě s výjimkou práva podat stížnost u Úřadu na ochranu osobních údajů, které můžete uplatnit jen u něj) můžete uplatnit:

pro BONATRANS GROUP a.s.

1. dopisem doručeným na adresu sídla Společnosti
2. pomocí formuláře na internetových stránkách Společnosti <https://www.ghh-bonatrans.com/cs/osobni-udaje/>

pro Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH

1. dopisem doručeným na adresu sídla Společnosti
2. pomocí formuláře na internetových stránkách Společnosti <https://www.ghh-bonatrans.com/de/personliche-daten/>

Pokud uplatníte některé ze svých práv a my budeme mít důvodné pochybnosti o vaší totožnosti, můžeme požádat o poskytnutí dodatečných informací nezbytných k jejímu potvrzení.

V případě, že nějaké právo, žádost či námitku uplatníte, bude-li váš požadavek oprávněný, přijmeme jemu odpovídající opatření bezodkladně a nejpozději do jednoho měsíce od doručení vaší žádosti. Jinak vás budeme v téže lhůtě informovat o důvodech nepřijetí opatření a o možnosti podat stížnost u dozorového úřadu a žádat o soudní ochranu. Tuto lhůtu je možné v případě potřeby a s ohledem na složitost a počet žádostí prodloužit o další dva měsíce. Budeme vás v takovém případě informovat o jakémkoliv prodloužení do jednoho měsíce od obdržení žádosti spolu s důvody pro tento odklad.

Jestliže podáte žádost v elektronické formě, poskytneme vám informace rovněž v elektronické formě, je-li to možné, pokud nepožádáte o jiný způsob.

Informace a veškerá sdělení a úkony se poskytují a činí bezplatně. Jsou-li vaše žádosti zjevně nedůvodné nebo nepřiměřené, můžeme od vás požadovat přiměřený poplatek zohledňující administrativní náklady spojené s poskytnutím požadovaných informací nebo sdělení nebo s učiněním požadovaných úkonů nebo odmítnout žádosti vyhovět.

Jedná se o následující práva:

## 1. PRÁVO NA PŘÍSTUP K OSOBNÍM ÚDAJŮM

Jestliže nás požádáte, obdržíte od nás potvrzení, zda zpracováváme vaše osobní údaje, a v kladném případě i:

- kopii vašich osobních údajů, které máme,
- informace o:
  - o účelech, pro které je zpracováváme,
  - o kategoriích zpracovávaných osobních údajů,
  - o příjemcích, kterým vaše osobní údaje byly nebo budou zpřístupněny,
  - o plánované době zpracování (uchovávání) vašich osobních údajů,
  - o existenci práva požadovat od nás opravu nebo výmaz vašich osobních údajů, omezení jejich zpracování nebo vznést námitku proti tomuto zpracování,
  - o právu podat stížnost u dozorového úřadu,
  - o veškerých dostupných informacích o zdroji osobních údajů, pokud jsme je nezískali od vás,
  - o skutečnosti, že zda dochází k automatizovanému rozhodování, včetně profilování.,
  - o vhodných zárukách, pokud bychom předávali vaše osobní údaje mimo EU (což ale neděláme).

## 2. PRÁVO NA OPRAVU NEPŘESNÝCH ÚDAJŮ

Máte právo upozornit nás na nepřesné, zastaralé nebo neúplné osobní údaje. V takovém případě je samozřejmě opravíme. Po dobu, než ověříme přesnost vašich údajů, omezíme jejich zpracování (viz bod 4. níže). S přihlédnutím k účelům, pro které jsou údaje zpracovávány, máte právo, abychom také doplnili neúplné údaje.

## 3. PRÁVO VZNÉST NÁMITKU PROTI ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Můžete kdykoli vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů, které používáme z důvodu našeho oprávněného zájmu.

Dokud nebude ověřeno, že máme závažné oprávněné důvody pro zpracování vašich osobních údajů, jejich zpracování omezíme, ledaže by takové zpracování bylo nutné pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků. Pokud se ukáže, že důvody pro zpracování vašich osobních údajů nemáme, vaše osobní údaje vymažeme, ledaže budete požadovat jejich uchování.

Můžete také kdykoli vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů, které zpracováváme z důvodu přímého marketingu, a my používání vašich údajů pro tyto účely ukončíme.

## 4. PRÁVO NA OMEZENÍ ZPRACOVÁNÍ

V některých případech jsme povinni omezit zpracování vašich osobních údajů. To znamená, že vaše osobní údaje u nás budou uloženy a my s nimi nebudeme jinak nakládat, ledaže nám k tomu dáte souhlas nebo je to nezbytné z důvodu určení, výkonu nebo obhajoby právních nároků nebo z důvodu ochrany práv jiné fyzické nebo právnické osoby.

K omezení zpracování osobních údajů jsme povinni přistoupit, pokud:

- Pokud budete popírat přesnost osobních údajů, a to na dobu potřebnou k tomu, abychom mohli přesnost osobních údajů ověřit;
- Vyjde najevo, že zpracování vašich osobních údajů je protiprávní a vy odmítnete jejich výmaz a místo toho nás požádáte o omezení jejich použití;
- My již vaše osobní údaje nebudeme nepotřebovat, ale vy nás požádáte, abychom si je ponechali pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků;
- Vnesete námitky proti zpracování vašich osobních údajů pro účely našich oprávněných zájmů, dokud nebude ověřeno, zda naše oprávněné důvody pro zpracování vašich osobních údajů převažují nad vašimi oprávněnými důvody pro to, aby údaje byly vymazány.

## 5. PRÁVO NA VÝMAZ

Máte právo na výmaz osobních údajů, které se vás týkají, pokud:

- vaše osobní údaje již nejsou potřebné pro účely, pro které byly shromážděny nebo jinak zpracovány;
- odvoláte souhlas, na jehož základě byly údaje podle zpracovávány, a neexistuje žádný další právní důvod pro zpracování;
- vnesete námitky proti zpracování vašich osobních údajů pro účely našich oprávněných zájmů a vyjde najevo, že naše důvody pro zpracování nejsou závažné;
- vnesete námitky proti zpracování osobních údajů pro přímý marketing;
- osobní údaje byly námi zpracovány protiprávně;
- osobní údaje musí být vymazány ke splnění právní povinnosti, kterou nám právo ukládá;

- osobní údaje byly shromážděny v souvislosti s nabídkou služeb informační společnosti dítěti.

Upozorňujeme však, že jsou případy, kdy povinnost vymazat vaše osobní údaje (i když je splněna některá shora uvedená podmínka) nemáme, například pokud údaj potřebujeme pro určení, výkon nebo obhajobu právních nároků.

## 6. PRÁVO NA PŘENOSITELNOST OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Jestliže vaše osobní údaje zpracováváme automatizovaně (tj. pomocí výpočetní techniky) na základě smlouvy nebo vašeho souhlasu a požádáte nás o to, předáme vám vaše osobní údaje, které jste nám poskytli, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu. Pokud budete chtít, předáme tyto údaje přímo jinému správci, kterého určíte, je-li to technicky proveditelné.

V případě, že by výkonem tohoto práva mohlo dojít k nepříznivému dotčení práv a svobod třetích osob, nelze vaši žádosti vyhovět.

## 7. PRÁVO NA ODVOLÁNÍ SOUHLASU SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

V případech, kdy ke zpracování vašich údajů potřebujeme váš souhlas, jste oprávněni tento souhlas kdykoli odvolat. Odvolání souhlasu nemá vliv na zpracování vašich údajů po dobu, co byl tento souhlas vámi platně udělen, ani na zpracování vašich údajů z jiných právních důvodů, pokud se aplikují (např. dodržování právních povinností nebo pro účely našich oprávněných zájmů).

## 8. AUTOMATIZOVANÉ INDIVIDUÁLNÍ ROZHODOVÁNÍ VČETNĚ PROFILOVÁNÍ

Máte právo nebyt předmětem žádného rozhodnutí založeného výhradně na automatizovaném zpracování, včetně profilování, které by pro vás mělo právní účinky nebo se vás obdobným způsobem významně dotklo.

Společnost neprovádí automatizované rozhodování bez vlivu lidského posouzení s právními účinky pro subjekty údajů.

## 9. PRÁVO OBRÁTIT SE NA ÚŘAD PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Pokud se domníváte, že zpracováním vašich osobních údajů bylo porušeno nařízení nebo jiný právní předpis, máte právo obrátit se:

- v České republice, pokud jde o BONATRANS GROUP a.s., na Úřad pro ochranu osobních údajů ([www.uouu.cz](http://www.uouu.cz))
- ve Spolkové republice Německo, pokud jde o Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH, na Spolkového pověřence pro ochranu dat a svobodu informací (<http://www.bfdi.bund.de>)

a podat stížnost.

## 10. PRÁVO OMEZIT NEBO ZRUŠIT MARKETINGOVÁ SDĚLENÍ

Pokud jste nám udělili souhlas pro marketing nebo vám z jiného titulu od nás chodí obchodní nabídky, můžete svůj souhlas kdykoli odvolat nebo se ze zasílání nabídek odhlásit následujícími způsoby:

- přímo v našich obchodních sděleních je včleněna možnost zastavení jejich zasílání,
- pokud již nechcete, abychom vám telefonovali, v rámci hovoru nám to řekněte,
- můžete nám také na naší pobočce nebo písemně sdělit, že si již nepřejete dostávat nabídky.

Dovolujeme si upozornit, že pokud omezíte marketing, můžeme vás nadále kontaktovat kvůli servisu, reklamám a poskytování služeb, které jste si objednali.

## VIII. POVĚŘENEC PRO OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Společnost BONATRANS GROUP a.s. neustanovila pověřence pro ochranu osobních údajů.

Společnost Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH ustanovila pověřence pro ochranu osobních údajů:

Mrs. Stefanie Fischer, LL.M.

c/o Gutehoffnungshütte Radsatz GmbH

TÜV Informationstechnik GmbH

Langemarckstraße 20

45141 Essen

E-Mail: [privacyGUARD@tuvit.de](mailto:privacyGUARD@tuvit.de)

Telephone: (+49) 201 8999 419